

CORREO AEREO

21 de Abril de 1954.

Mi querido amigo:

Stgo, Correo Central, Clasificador 810

Con mucha alegría he recibido su carta de 4 ct. Le debo ante todo, explicar la causa de que no había recibido Ud. otra carta que me prometía enviarme en pocos días más. Como hasta siempre no he conversado con Ud., pasaba en aquel entonces - fué cerca del Año Nuevo - continuar la carta pero desiste muchas cosas más, pero precisamente en aquel tiempo empecé a escribir algo en folios (particularmente sobre el problema de los comercios orientales de Colombia) y, apenas terminado el escrito, me se me pidió hacer un escrito más, ocurrió que se me pidió otro - y también asignándome un plazo, tanto más que se trataba de una revista. Hicé algunos días solamente entregué el segundo estudio. Sé que interesará a Ud.; le llamaré: "El Imperio asiático y el problema de sus características nacionales". Le hasta la descripción de relación que existe entre el aspecto "económico internacional" y el Nacional (est) de la moda asiática. Mucha de la escrito sobre este problema, sin embargo - dado que <sup>llora</sup> muchos años de experiencia sobre los problemas del mundo entero - creo que el estudio no carecería de cierta originalidad. Todo esto hizo siempre postergar la carta a Ud. Vier después el 17 de mayo y, pensando en Ud., tomé la pluma pero, algún tiempo después, puse a lado la pluma que costaría sólo pocos palabras.

Ahora bien: antes de seguir en adelante, quisiera decirle algo sobre mis condiciones actuales. Vivo donde un año en Chapí - un pueblo en la cercanía de Stgo; media hora en la orilla de la plaza Bolívar. Vivo tan lejos porque no he podido encontrar en la ciudad a un precio razonable lo que buscaba siempre - una casa en jardín, donde no hubiera otra gente. Hoy tengo una casa bastante agradable (cinco piezas, dos baños y una picante más) en jardín de 2.500 m<sup>2</sup> y una linda vista para la

-1-

**CORREO AEREO**

Cordillera. Fue también la buena suerte de encontrar una persona de buena familia, española de origen (mié bien catalana, aunque nacida ya en Chile) que quiso ocuparse por su independiente y me cedirme de casa. Algunos discípulos míos han instalado los nuevos estantes para los libros (pues tengo ahora mis libros por antea - algo en de 1.800) - y estoy bastante bien instalado. No obstante todo esto, no he podido gozar de este ambiente magnífico en el verano (pero bastante malo en el invierno por la humedad), pues no sé utilizar el tiempo como Ud. sabe hacerlo - y no tenía el ocio - o la cabeza ociosa - para gozar en fin de lo que me prometía. Tengo todavía que dictar un trabajo hecho - y después de lo cual espero reposarme un poco - para trabajar mejor más tarde.

Además la multiplicidad de sus trabajos, como puede verlo de la carta, pero, desgraciadamente, no recibí ni un solo de los escritos mencionados. Puede ser que, un poco antes de mi carta, di a algunos conocidos míos la dirección de Chaipú, pero no fui a Ud. y, además, fui hoy al correo de Chaipú - y no encontré nada de Ud. Acaso con el tiempo va a aclararse este asunto. Pero volvamos a sus escritos.

Por lo que comprendí, Ud. escribió, junto con un pequeño ensayo, un manual de lógica matemática (logística) para un amplio sector de lectores. Fue esto una muy buena idea, ya que en el idioma castellano hay muchos menos libros de esta índole que en alemán e inglés. Me felicito por el interés que Ud. manifiesta por los autores polacos también en el terreno de la lógica: tampoco, ni aun hoy, es conocido el libro del P. Bachelard sobre "Form. de pr.", aunque tengo en mi biblioteca el libro de Lukács sobre "Lógica dialéctica". Sin dudas, debe merecer sus elogios, pues lo evidencia ya el título mismo de su estudio sobre ellas. Cada día me digo que escribiré a mi viejo amigo Luis,

-3-

**CORREO AEREO**

Reservé para darle una señal de vida - quizás, lo haré pronto, pero me  
sentí un poco avergonzado por el prefacio de su "Filosofía". Sin embargo,  
y sea dicho de paso - no creo que Ud. comparta con él aquella franca contraposi-  
ción de la lógica aristotélica a la metafísica: en efecto, el punto de vista de  
L. fue siempre aquel del "empirismo lógico". Por supuesto, Prenti y Meier fue-  
ron "unilaterales" por ser demasiado filósofos, pero, creo, L. lo es también, por no haber domi-  
nado por completo la difícil tarea de crear una "Prin. Anal. como, purely logical work is entirely exempt  
from any philosophic contamination." Naturalmente, las cuestiones levantadas por L.  
son de enorme importancia e implican la revisión total de toda la tradición  
milenarios al respecto - y ya eso sólo me parece algo tremendamente descomulgante. No ob-  
stante, algunas ideas de L. me parecen problemáticas - y provocan la ocasión  
para someter mis dudas a su opinión. Me refiero a lo que dice L. (pág. 4) sobre  
las variables y su introducción por Frege: "In valid syllogisms the terms are represented  
by letters, i.e. by variables., e.g., if R belongs to all S and P belongs to some S,  
then P belongs to some R. The introduction of variables into logic is one of Frege's  
greatest inventions... I venture to say that much as have been had mathe-  
matically, for every mathematician knows that the introduction of variables  
into arithmetic began a new epoch in that science... There is nowhere in his  
logical works any mention of variables". Me parece que L. - como todo los  
empiristas lógicos tipo Russell - modernizan lo antiguo: no una palabra que las letras  
por ser letras significaran variables. Simplemente, creo, no hubo variables  
en la lógica o matemática griega antes de Diófantos en su 5°. Y no es verdad  
que "the reader is allowed to substitute εἰσοπέδιον for the letter  
any concrete term he wants", pero εἰσοπέδιον hay que traducirlo como  
subsumio y no sustituir, ya que A o B son universales y no son variables.  
El concepto moderno de una variable matemática es un ejemplo más de una  
evolución íntima de la ciencia (y tanto más de la lógica) con la metafísica:  
en efecto, este concepto surgió de la estructuración de la variación continua  
y persistencia, según mi opinión, el círculo de ideas, imperantado con el  
axiomatización, cuyos desarrollos cogitativos de recetaron en el  
Renacimiento. La ausencia, en los antiguos, del "paseo al infinito" no se  
explica solamente por ciertas deficiencias en tratar el infinito, sino  
también por la circunstancia de que los valores (de una serie, no es posible hablar

- 4 -  
**CORREO AEREO**

fueron para ellos  
de "función") no son valores verdaderos, sino "variables", son en pediso, obedientes a una sola  
voluntad exterior, y no en vos misma; por lo mismo razón, no se puede hablar de "función" sin  
darse un límite. Por la fuerza del espíritu activo y movedor en el número  
(en los meta-pitagóricos) y sus proyecciones posteriores pudo usar la metá de  
la variable que venía por si  sola. Atribuir a Mr. aquel coquetismo con  
la matemática que caracteriza a Rusche en su tratamiento de la lógica -  
es dos veces de Mr. Naturalmente, esto no nos lleva a otras grandes pro-  
blemas de Mr. Naturalmente justificada la versión de función proporcion-  
al de Mr. de clase para de Mr. en todo esto, no parece ilícita la concepción  
de estas como variables, tratándose a tristemente -

Quisiera volver a mi asunto de historia de la fil. meta-mat.  
Tengo en mi mano el curso completo: son 84 pág. sin espacios, igual a 250-60  
pág. de 8°. Si antes, es imposible editarlo en esta forma de síntesis. Se dice  
que más lea a aquellos que se conocen la fil. mat.: tengo que dar un subje-  
to en los tratos que justifican un espuma. La libro ahí también de  
la conexión entre la fil. mat. de Mr. de Verd de la libro, que tanto siempre me  
la justicia que hicieron juntas como un libro. Así no es de otro  
de otras páginas - que no es, demasiado distintamente. Además,  
hay la clase II que es, entonces dedicadas al problema de planifi-  
cación (con la biología) que de periodificación (en los crucios del espíritu):  
¿ qué valor tiene la clasificación que la periodificación para el conocimiento ?  
Me interesa en el problema del sentido (G. 44) - que en verdad,  
de los capítulos del curso propio del libro sobre filosofía meta-  
mat. La clase II es la ampliación de un comparación en el curso,  
descartar en Paris (1937) int. 4 Los fundamentos lógicos que  
de la libro de Mr. (comparación entre clasificación que periodificación). Si  
no fuera posible, vía a don de algún por dos o tres meses, yo que de los alumnos  
del Colegio máximo podría ayudarme en recurrer mis exámenes porque, con dos  
horas semanales de clase, se traga en el fin de cada semana de los 30  
o impresión listas. Desgraciadamente, no es posible por el momento.

- 5 -  
**CORREO AEREO**

Me gustaría enviarle una u otra clase a título de ejemplo, ya que quisiera mucho conocer su opinión - quizás podría hacerlo si saco algunas copias, porque por el momento no tengo sino un solo ejemplar del curso. La mayor parte de esas las encuentro entrometidas sin embargo, hay unas pocas quizás pesables. Lamento mucho - y por de tiempo - estar tan lejos de Ud., no tengo nadie con quien cambiar ideas. Estoy, parece, ya de stier en la bicara, no sé como será en el cielo (que el infierno, ni yo sé). Naturalmente - me retracto - en el cielo será diferente ya por la comunión santísima, impediré que exista un "conismo" (Xupispi) de un ente separado y aislado. Precisamente es el problema del conismo que más me ocupa en lo que atañe a la constitución de la ciencia como clasificación y periodificación (ver clase III).

Ud. mencionó la famosa colección de libros de Comenius en Av. Graeca - mucho me interesa saber cuanto cuesta. Acaso podría adquirirla al Inst. Histórico-Cultural y necesitaría mucho esta colección para efectuar un curso de antiq. por medio de escribir sobre el origen y la formación del primer idioma en la Fidei mundum (lo que describiré en el libro de Filápono si averiguo también en otros). La segunda pregunta mía se refiere a la edición que podría dirigirse para la edición de mi libro "El problema del Derecho Nat. en su aspecto filosófico". Es el penúltimo que se acuerda Ud. - tal ya en un pequeño círculo (con nuestro amigo común José Espinosa de la librería; del Vecchio pensaba editarlo, a dieciocho centes listos y podría tener ya ampliado algo como 250 pgs. lo pensaba en Fondo de Cult. Econ. de México - o en España - Celta de R.A. o quizás Ud. me recomendaría otra para dirigirme y otra tercera pregunta: ¿tiene Ud. un nieto joven, o acaso la Facultad de la que porque podría sacar una cinta magnética con una versión rusa (mejor que Ud. hizo grandes progresos en el ruso), ya que en el último año se grabó una cinta con poesías de polaco, ruso, alemán, francés que yo "declamé" como un niño loco y dudo de ser preciso. Acaso podría servirle como ejercicio de pronunciación rusa. Me da Ud. que se conoce medida y medida - en algunas cosas: de hecho un largo hábito involuntario, silencio, he escrito una carta a Ud. y le proporcionaré un gran placer si me contesta en breve tiempo, aunque no me atrevo pedirle que se le certifique por su volumen igualé la mía.

19-XII-50 Salutando a su Señora y a Jacinto, le envío un cordial abrazo  
bien a vosi Masia

P. J. Quisiera expresar que si Ud. pudiera venir a Chile, ya me encantaría que sea con usted, ya que podría conocer el cocido católico, la latifarra y la paella...

P. J. P. J. En este momento no puedo resistir a la tentación de presentarle una idea de la famosa teoría de Frege-Russak sobre el adorno como la clase de cosas... Parece que el principio de correspondencia hermética es una varita mágica. ilmo y fundamentado a los conjuntos de la Fig. 1 y 2. Fig. I. x Russak Constata Camizkayor Fig. II x Russak x teoría de Russak sobre equivalentes comp. Espinosa (ca. 1900) animal latrans y otros signos.

(Cand) un perro de R. x

un perro de Russak x

CORRIDA ALERMO

*[The page contains a dense, mirrored bleed-through of handwritten text, likely from the reverse side of the document. The text is mostly illegible due to the bleed-through effect.]*